
[p1]

[...]

Dat voituurtje bolt wel = loopt wel (Dixmude).

Die weê ligt vul pokken of tettinkhoopen (Vuerne [*ambacht*]).¹

[*Eerweerde*] Heer & [*vriend*]

Dinsdag 7 of Donderdag 9² kan een dier twee dagen u passen om naar Couckelaere te komen, laat het mij weten. Moet ik Hugo Verriest ook vragen, of zijt ge liever alléén, voor 'ne keer. Volgens ik uit Hectors redens hebbe kunnen vernemen, zou het laatste geval u meest aanstaan. Nu, al zoo ge wilt & ten uwen dienste capabel, zei 't manneje van Beerst.

Eerbiedige groetenissen in hope van antwoord

D^r KdeGheldere

[p2]

.....

- 1 Verschenen in: Zantekoorn. In: Loquela: 6 (Kerstmaand 1886) 8, p.61: "POKKE, de. Hoophen eerde, dat de pierwormen, de terrikken, de tettingen opsteken. - Die wee ligt vul pokken. Geh. Veurnambacht." en p.62: "TETTINGHOOP, den, uitspr. Tettinkhoop. = Pokke, q. v."
- 2 In september en december 1886 vielen dinsdag op een 7 en donderdag op een 9.

Briefbeschrijving

Verzender	De Gheldere, Karel
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[12?/1886]
Verzendingsplaats	Koekelare (Koekelare)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: publicatie in decembernummer Loquela 1886; plaats en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: publicatie in decembernummer Loquela 1886; plaats en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 206 mm x 132 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: vorig vel ontbreekt; enkel vel doorgesneden en opnieuw aan elkaar gekleefd
Vormelijke bijzonderheden	briefpapier met reliëfstempel: non auro nec invidia
Toevoegingen	op zijde 2 linksboven in de zijrand: taalkundige notities: se/wylen = somwylen //. Slosse Wildenburg> (inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.); idem rechtsonder: taalkundige notities: ww kuffelen en stryen (inkt, verticaal, hand G.G.); op zijde 1 stukken tekst met inkt doorgehaald

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, S fiche 39

Bibliotheekrecord https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14981

Inhoud

Incipit	Dat voituurtje bolt wel = loopt
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[12?/1886], Koekelare, Karel De Gheldere aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
